

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИDistr.
GENERAL
S/5325
7 June 1963
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISHДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ
ОТНОСИТЕЛЬНО ПОСЛЕДНИХ СОБЫТИЙ, КАСАЮЩИХСЯ
ПРОЕКТИРУЕМОЙ ЙЕМЕНСКОЙ МИССИИ ПО НАБЛЮДЕНИЮ

1. В подпункте 4g моего доклада Совету Безопасности от 27 мая 1963 г. (S/5321) указывается на возможность того, что обе стороны, которых главным образом это касается, а именно Саудовская Аравия и Объединенная Арабская Республика, возьмут на себя оплату расходов, связанных с йеменской операцией. Я теперь имею возможность сообщить, что Саудовская Аравия устно согласилась принять на себя оплату "пропорциональной доли" расходов по этой операции, тогда как Объединенная Арабская Республика согласна в принципе оказывать в течение двухмесячного периода помощь в сумме, представляющей собой эквивалент 200 000 долл., которая покроет примерно половину стоимости операции в течение этого периода, как указано в моем докладе о финансовой стороне вопроса (S/5323). Не исключена, конечно, возможность обращения к правительству Объединенной Арабской Республики за дополнительной помощью по истечении этих двух месяцев, если будет признано необходимым продолжать операцию и дальше. Я просил оба правительства подтвердить мне в письменной форме эти позиции, занятые ими в финансовом отношении, и рассчитываю в ближайшем будущем получить благоприятные ответы.

2. Ввиду изложенных выше обстоятельств образование йеменской миссии по наблюдению и начало ее функционирования или содержание ее в течение начального двухмесячного периода не связаны для Организации Объединенных Наций с какими-либо финансовыми издержками.

3. Поэтому я теперь намерен приступить к организации и отправке миссии без дальнейшего промедления и даю инструкцию генералу

фон Хорну отправиться в этот район с небольшой первой группой в течение ближайших одного или двух дней.

4. Хотя я исходил из предположения, что соглашение вступило в силу с того момента, как стороны сообщили о принятии ими условий прекращения их акций (S/5298), прибытие в этот район генерала фон Хорна и первой группы наблюдателей Организации Объединенных Наций будет формально означать, что все предусмотренные условия прекращения акций вступили в силу и что соглашение полностью проводится в жизнь.
